

Brusel 8. září 2021
(OR. en)

11640/21
ADD 1

**Interinstitucionální spis:
2021/0275 (COD)**

**CODIF 30
CODEC 1194
TRANS 527**

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	19. srpna 2021
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2021) 483 final – Annexes 1 to 5
Předmět:	PŘÍLOHY Návrh SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY o jednotných postupech kontroly při silniční přepravě nebezpečných věcí (kodifikované znění)

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2021) 483 final – Annexes 1 to 5.

Příloha: COM(2021) 483 final – Annexes 1 to 5

V Bruselu dne 19.8.2021
COM(2021) 483 final

ANNEXES 1 to 5

PŘÍLOHY

Návrh

SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

**o jednotných postupech kontroly při silniční přepravě nebezpečných věcí
(kodifikované znění)**

↓ 2004/112/ES čl. 1 a příloha I
(přizpůsobený)
→₁ Oprava Úř. věst. L 228,
27.8.2008, s. 17

PŘÍLOHA I

Kontrolní seznam

⊗ (uvedený v článku 4) ⊗

- | | | |
|---|---|-----------------------------------|
| 1. Místo kontroly | 2. Datum | 3. Čas |
| 4. Mezinárodní poznávací značka státu registrace a registrační číslo vozidla | | |
| 5. Mezinárodní poznávací značka státu registrace a registrační číslo přípojného vozidla | | |
| 6. Podnik provozující dopravu / adresa | | |
| 7. Řidič / pomocník řidiče | | |
| 8. Odesílatel, adresa, místo nakládky ^{1 2} | | |
| 9. Příjemce, adresa, místo vykládky ^{1 2} | | |
| 10. Celkové množství nebezpečných věcí na dopravní jednotku | | |
| 11. Překročení množstevního limitu ADR 1.1.3.6 | ☐ ano ☐ ne | |
| 12. Způsob přepravy | ☐ volně ložené ☐ v balení | ☐ v nádrži |

Doklady ve vozidle

- | | | |
|---|--|--|
| 13. Přepravní doklady | ☐ kontrolováno ☐ porušení zjištěno | ☐ → ₁ bezpředmětné ← |
| 14. Písemné pokyny | ☐ kontrolováno ☐ porušení zjištěno | ☐ → ₁ bezpředmětné ← |
| 15. Dvoustranná / mnohostranná dohoda / vnitrostátní povolení | ☐ kontrolováno ☐ porušení zjištěno | ☐ → ₁ bezpředmětné ← |
| 16. → ₁ Osvědčení o schválení vozidel ← | ☐ kontrolováno ☐ porušení zjištěno | ☐ → ₁ bezpředmětné ← |
| 17. Osvědčení o výcviku řidiče | ☐ kontrolováno ☐ porušení zjištěno | ☐ → ₁ bezpředmětné ← |

Provoz

- | | | |
|---|--|--|
| 18. Zboží povoleno pro přepravu | ☐ kontrolováno ☐ porušení zjištěno | ☐ → ₁ bezpředmětné ← |
| 19. Vozidla povolena pro přepravované zboží | ☐ kontrolováno ☐ porušení zjištěno | ☐ → ₁ bezpředmětné ← |
| 20. Ustanovení o způsobu přepravy (volně ložené zboží, v balení, v nádrži) | ☐ kontrolováno ☐ porušení zjištěno | ☐ → ₁ bezpředmětné ← |
| 21. Zákaz smíšeného nákladu | ☐ kontrolováno ☐ porušení zjištěno | ☐ → ₁ bezpředmětné ← |
| 22. Naložení, zabezpečení nákladu a manipulace s nákladem ³ | ☐ kontrolováno ☐ porušení zjištěno | ☐ → ₁ bezpředmětné ← |
| 23. Prosakování zboží nebo poškození obalu ³ | ☐ kontrolováno ☐ porušení zjištěno | ☐ → ₁ bezpředmětné ← |
| 24. → ₁ Označení obalu UN / označení nádrže ^{2 3} (ADR 6) ← | ☐ kontrolováno ☐ porušení zjištěno | ☐ → ₁ bezpředmětné ← |
| 25. → ₁ Označení obalu (např. č. UN) a štítky ² (ADR 5.2) ← | ☐ kontrolováno ☐ porušení zjištěno | ☐ → ₁ bezpředmětné ← |
| 26. Označení nádrže / vozidla (ADR 5.3.1) | ☐ kontrolováno ☐ porušení zjištěno | ☐ → ₁ bezpředmětné ← |

¹ Vyplňte pouze, je-li to relevantní pro protiprávní jednání.

² Uvedte do „poznámek“ pro skupinové přepravní operace.

³ Kontrola viditelných porušení předpisů.

27. Označení vozidla / dopravní jednotky (oranžová tabulka, zvýšení teploty) (ADR 5.3.2-3) ☐ kontrolováno ☐ porušení zjištěno ☐ →₁ bezpředmětné ←

Vybavení vozidla

28. Obecné bezpečnostní vybavení podle specifikace v ADR ☐ kontrolováno ☐ porušení zjištěno ☐ →₁ bezpředmětné ←

29. Vybavení podle přepravovaného zboží ☐ kontrolováno ☐ porušení zjištěno ☐ →₁ bezpředmětné ←

30. Další vybavení určené v písemných pokynech ☐ kontrolováno ☐ porušení zjištěno ☐ →₁ bezpředmětné ←

31. Hasicí zařízení ☐ kontrolováno ☐ porušení zjištěno ☐ →₁ bezpředmětné ←

39. Kategorie nejzávažnějších rizik plynoucích z případného zjištěného porušení ☐ Kategorie I ☐ Kategorie II ☐ Kategorie III

40. Poznámky

41. Orgán / úředník, který kontrolu provedl

PŘÍLOHA II

Protiprávní jednání

Následující, nikoli vyčerpávající, seznam rozdělený do tří kategorií rizik (kategorie I představuje nejzávažnější rizika) představuje pro účely této směrnice pokyny pro určení, co se považuje za protiprávní jednání.

Určení příslušné kategorie rizika musí vzít v úvahu příslušné okolnosti a závisí plně na uvážení vymáhajícího subjektu/úředníka v terénu.

Nedostatky, které nejsou uvedeny v žádné z kategorií rizik, ☒ jsou ☒ klasifikovány podle popisu těchto kategorií.

Pokud je v rámci jedné dopravní jednotky zjištěno více případů protiprávního jednání, ☒ použije se ☒ pro účely podání zprávy ☒ (v souladu se vzorem stanoveným v příloze III) ☒ pouze kategorie nejzávažnějšího rizika (podle položky 39 přílohy I).

1. Kategorie rizik I

Pokud nedodržení příslušných předpisů ADR představuje vysoké riziko úmrtí, závažného poranění osoby nebo významného poškození životního prostředí, vede zjištění takového nedodržení obvykle k okamžitému provedení vhodných nápravných opatření, jako je odstavení vozidla.

Patří sem:

1. přeprava nebezpečných věcí, jejichž přeprava je zakázána;
2. prosakování nebezpečných látek;
3. přeprava zakázaným způsobem nebo nevhodnými dopravními prostředky;
4. přeprava volně loženého zboží v kontejneru, který není konstrukčně provozuschopný;
5. přeprava ve vozidle bez odpovídajícího osvědčení o schválení;
6. vozidlo již neodpovídá normám pro schválení a představuje bezprostřední nebezpečí (jinak spadá do kategorie rizik II);
7. použití neschválených obalů;
8. obaly neodpovídají příslušným pokynům pro balení zboží;
9. nebyla dodržena zvláštní ustanovení pro smíšený náklad;
10. nebyla dodržena pravidla pro zabezpečení a uložení nákladu;
11. nebyla dodržena pravidla pro přepravu smíšeného nákladu;
12. nebyla dodržena povolená míra naplnění nádrže nebo obalu;
13. nebyla dodržena ustanovení omezující množství nákladu na přepravní jednotku;

14. přeprava nebezpečných věcí bez označení jejich přítomnosti ve vozidle (jako např. příslušné doklady, označení a štítky na obalech, označení vozidla);
15. přeprava bez označení vozidla;
16. chybí informace umožňující určení kategorie rizik I pro přepravované látky (jako např. číslo ➔₁ UN ◀, název dodávky, skupina obalů);
17. řidič nemá platné osvědčení o předepsaném výcviku;
18. použití otevřeného ohně nebo nechráněného světelného zdroje;
19. nedodržení zákazu kouření.

2. Kategorie rizik II

Pokud nedodržení příslušných předpisů ADR představuje riziko poranění osoby nebo poškození životního prostředí, vede zjištění takového nedodržení obvykle k provedení vhodných nápravných opatření, jako je požadavek nápravy na místě kontroly, pokud je to možné a vhodné, nejpozději však po dokončení přepravy stávajícího nákladu.

Patří sem:

1. přepravní jednotka zahrnuje více než jedno přípojné vozidlo;
2. vozidlo již neodpovídá normám pro schválení, ale nepředstavuje bezprostřední nebezpečí;
3. vozidlo není vybaveno funkčním hasicím přístrojem podle požadavků; hasicí přístroj lze považovat za funkční, pokud chybí pouze předepsaná pečeť anebo označení doby použitelnosti; to však neplatí, pokud je hasicí přístroj viditelně nefunkční, např. tlakoměr ukazuje 0;
4. vozidlo není vybaveno podle požadavků ADR nebo podle písemných pokynů;
5. nebyla dodržena data kontrolních testů a prohlídek a doba použitelnosti obalů, IBC nebo vnějších obalů;
6. jsou přepravována balení s poškozenými obaly, IBC nebo dalšími obaly, nebo poškozené nevyčištěné prázdné obaly;
7. přeprava baleného zboží v kontejneru, který není konstrukčně provozuschopný;
8. nádrže/cisterny (včetně prázdných a nevyčištěných) nejsou patřičně uzavřeny;
9. přeprava zboží ve skupinovém obalu s vnějším obalem, který není patřičně uzavřen;
10. nesprávné označení, štítky nebo tabulky;
11. neexistují žádné písemné pokyny v souladu s ADR, nebo písemné pokyny neodpovídají druhu přepravovaného zboží;
12. vozidlo není patřičně hlídáno nebo zaparkováno.

3. Kategorie rizik III

Pokud nedodržení příslušných předpisů představuje nízké riziko poranění osoby nebo poškození životního prostředí a pokud vhodná nápravná opatření není třeba provést na místě, lze je provést později v podniku dopravce.

Patří sem:

1. velikost tabulek nebo štítků nebo velikost písma, číslic nebo symbolů na tabulkách nebo štítcích neodpovídá předpisům;

2. v přepravní dokumentaci chybí informace jiné než vztahující se ke kategorii rizik I/(16);
 3. osvědčení o výcviku řidiče není ve vozidle, ale existuje důkaz o tom, že ho řidič má.
-

PŘÍLOHA III

Vzor normalizovaného formuláře zprávy pro Komisi o protiprávním jednání

Země:

Rok:

SILNIČNÍ KONTROLY VOZIDEL PŘEPRAVUJÍCÍCH NEBEZPEČNÉ VĚCI

		Místo registrace vozidel ⁽¹⁾			Celkový počet
		Země kontroly	Ostatní členské státy EU	Třetí země	
Počet dopravních jednotek kontrolovaných vzhledem k obsahu nákladu (a podle ADR)					
Počet dopravních jednotek neodpovídajících ADR					
Počet odstavených dopravních jednotek					
Počet zjištěných protiprávních jednání podle kategorií rizik ⁽²⁾	Kategorie I				
	Kategorie II				
	Kategorie III				
Počet uložených sankcí podle typů	Napomenutí				
	Pokuta				
	Jiné				

ODHADOVANÉ CELKOVÉ MNOŽSTVÍ NEBEZPEČNÝCH VĚCÍ PŘEPRAVOVANÝCH PO SILNICI:	 t	nebo t/km
---	---------	-----------------

⁽¹⁾ Pro účely této přílohy je země registrace shodná se zemí registrace motorového vozidla.

⁽²⁾ Pokud je v rámci jedné dopravní jednotky zjištěno více případů protiprávního jednání, použije se pouze kategorie nejzávažnějšího rizika (podle položky 39 přílohy I).



PŘÍLOHA IV

Část A

Zrušená směrnice a její následné změny (uvedené v článku 13)

Směrnice Rady 95/50/ES
(Úř. věst. L 249, 17.10.1995, s. 35)

Směrnice Evropského parlamentu
a Rady 2001/26/ES
(Úř. věst. L 168, 23.6.2001, s. 23)

Směrnice Komise 2004/112/ES
(Úř. věst. L 367, 14.12.2004, s. 23)

Směrnice Evropského parlamentu
a Rady 2008/54/ES
(Úř. věst. L 162, 21.6.2008, s. 11)

Nářízení Evropského parlamentu
a Rady (EU) 2019/1243
(Úř. věst. L 198, 25.7.2019, s. 241)

pouze bod IX(1) přílohy

Část B

Lhůty pro provedení ve vnitrostátním právu (uvedené v článku 13)

Směrnice	Lhůta pro provedení
95/50/ES	1. ledna 1997
2001/26/ES	23. prosince 2001
2004/112/ES	14. prosince 2005
2008/54/ES	—

PŘÍLOHA V

SROVNÁVACÍ TABULKA

Směrnice 95/50/ES	Tato směrnice
Článek 1	Článek 1
Článek 2, návětí	Článek 2, návětí
Čl. 2 první odrážka	Čl. 2 písm. a)
Čl. 2 druhá odrážka	Čl. 2 písm. b)
Čl. 2 třetí odrážka	Čl. 2 písm. c)
Čl. 2 čtvrtá odrážka	Čl. 2 písm. d)
Čl. 2 pátá odrážka	Čl. 2 písm. e)
Čl. 3 odst. 1	Čl. 3 první pododstavec
Čl. 3 odst. 2	Čl. 3 druhý pododstavec
Čl. 4 odst. 1 první věta	Čl. 4 odst. 1 první pododstavec
Čl. 4 odst. 1 druhá věta	Čl. 4 odst. 1 druhý pododstavec
Čl. 4 odst. 2 až 5	Čl. 4 odst. 2 až 5
Článek 5	Článek 5
Čl. 6 odst. 1	Čl. 6 odst. 1 první pododstavec
Čl. 6 odst. 2 první pododstavec	Čl. 6 odst. 1 druhý pododstavec
Čl. 6 odst. 2 druhý pododstavec	Čl. 6 odst. 2
Článek 7	Článek 7
Čl. 8 první věta	Čl. 8 první pododstavec
Čl. 8 druhá věta	Čl. 8 druhý pododstavec
Čl. 9 odst. 1, návětí	Čl. 9 odst. 1, návětí
Čl. 9 odst. 1 první odrážka	Čl. 9 odst. 1 písm. a)
Čl. 9 odst. 1 druhá odrážka	Čl. 9 odst. 1 písm. b)
Čl. 9 odst. 1 třetí odrážka	Čl. 9 odst. 1 písm. c)
Čl. 9 odst. 1 čtvrtá odrážka	Čl. 9 odst. 1 písm. d)

Čl. 9 odst. 1 pátá odrážka

Čl. 9 odst. 2

Článek 9a

Článek 9aa

Čl. 10 odst. 1

Čl. 10 odst. 2

-

Článek 11

Článek 12

Přílohy I, II a III

-

-

Čl. 9 odst. 1 písm. e)

Čl. 9 odst. 2

Článek 10

Článek 11

-

Článek 12

Článek 13

Článek 14

Článek 15

Přílohy I, II a III

Příloha IV

Příloha V